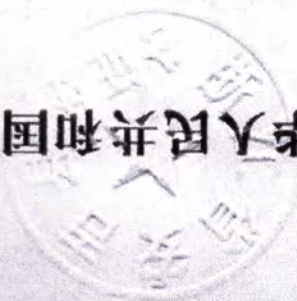


中华人民共和国浙江省安吉县公证处



公 证 书

УТВЕРЖДАЮ

Генеральный директор
Аньцзи Юаньдун Медикал Продактс Ко., Лтд

Оян Ицзе



28 мая 2024 г.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепогрос» стерильный



**ИНСТРУКЦИЯ ПО ПРИМЕНЕНИЮ
МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ**

Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепоглос» стерильный

(версия 1.1)

1 НАИМЕНОВАНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

«Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепоглос» стерильный» (далее – «бинт» или «изделие»).

2 КЛАССИФИКАЦИЯ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Медицинское изделие класса 2б, маркировано CE в соответствии с европейской директивой 93/42/ЕЕС.

Бинт является изделием кратковременного контакта с поврежденными поверхностями кожи или слизистыми оболочками.

3 СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ/РАЗРАБОТЧИКЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Anji Yuandong Medical Products Co., Ltd. (Аньцзи Юаньдун Медикал Продактс Ко., Лтд)

Baofu Industrial Zone Anji 313300 Zhejiang P.R. China (Промышленная зона Баофу, Аньцзи 313300, Чжэцзян Китай)

Тел.: 0086-5725245111, 0086-5725039112

E-mail: ydmmed@ydmmed.com, sales5@ydmmed.com

4 УПОЛНОМОЧЕННЫЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НА ТЕРРИТОРИИ РФ

Общество с ограниченной ответственностью «ЛЮМИ» (ООО «ЛЮМИ»)

191023, г. Санкт-Петербург, набережная реки Фонтанки, дом 59 литер А, помещение 7-Н, офис № 402

Тел.: (812) 327-78-76, факс: (812) 349-36-24

E-mail: office@lumi.spb.ru; gepoglos@lumi.spb.ru

5 НАЗНАЧЕНИЕ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

Предназначено для остановки наружных кровотечений различной интенсивности.

6 ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ

Применяется при оказании первой помощи в полевых и домашних условиях, а также для оказания помощи вне медицинских организаций, в том числе в экстренной неотложной медицинской помощи, для оказания медицинской помощи во всех типах амбулаторных и стационарных лечебно-профилактических учреждений.

7 ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

7.1 Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепоглос» стерильный, в составе:

1. Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепоглос» стерильный размером 11 x 240-300 см – 1 шт./уп.;
2. Инструкция по применению – 1 шт.

7.2 Бинт представляет собой перевязочное средство из хлопка, сложенное Z-образно и упакованное в герметичный пакет из материала упаковочного комбинированного. Бинт – стерильное медицинское изделие кратковременного и однократного наружного применения.

8 МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

1. Используйте продукт только для предусмотренных целей.
2. Перед использованием изделия внимательно ознакомьтесь с инструкцией по применению.
3. Ненадлежащее хранение продукта может привести к ухудшению его качеств и сокращению срока годности.
4. Перед использованием продукта проверьте срок годности, наличие посторонних частиц, загрязнений и каких-либо других непредусмотренных изменений свойств продукта. Не используйте продукт по истечении срока годности.
5. Если обнаружилось, что упаковка изделия повреждена, или истек срок годности, немедленно утилизируйте его.
6. Открывать упаковку чистыми сухими руками.
7. Накладывать бинт в несколько слоев, не затягивать его слишком туго, по завершении обматывания закрепить скобой.
8. Изделие предназначено строго для одноразового применения, после использования утилизировать.

9 ПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

Применяется при остановке наружных капиллярных, венозных, артериальных кровотечений различной интенсивности, в том числе массивных, при повреждениях мягких тканей, поверхностных и глубоких ранах кожи.

Применяется при перевязках для предохранения раны от вторичного загрязнения.

Может использоваться при перевязках ран для удерживания на месте марлевой подушечки или какого-либо гемостатического средства.

10 ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

Индивидуальная непереносимость компонентов.

11 ПОБОЧНЫЕ ДЕЙСТВИЯ

Раздражающее действие или аллергическая реакция в связи с индивидуальной непереносимостью компонентов.

12 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

12.1 Внешний вид медицинского изделия (рисунок 1 и 2):

- Ткань должна быть чистой, без перекрученных нитей.
- Дефекты основы, дефекты утка (ткацкий дефект), непровязанные петли недопустимы.
- Недопустимы дырки, присутствие инородных веществ, окраска должна быть равномерной без наплывов.

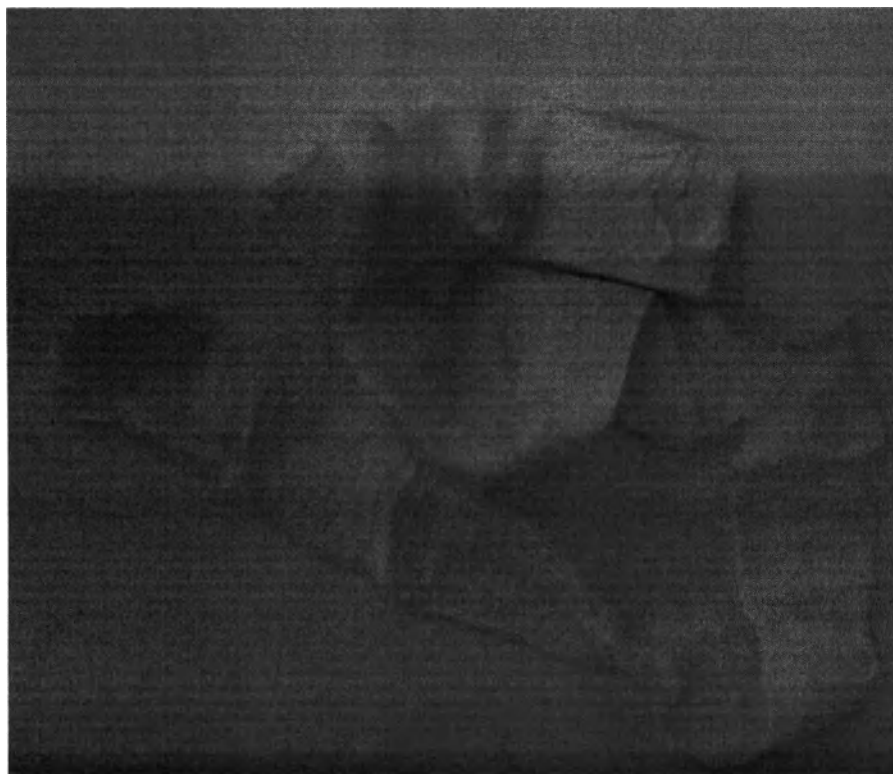


Рисунок 1 – Внешний вид медицинского изделия: «Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепоглос» стерильный».

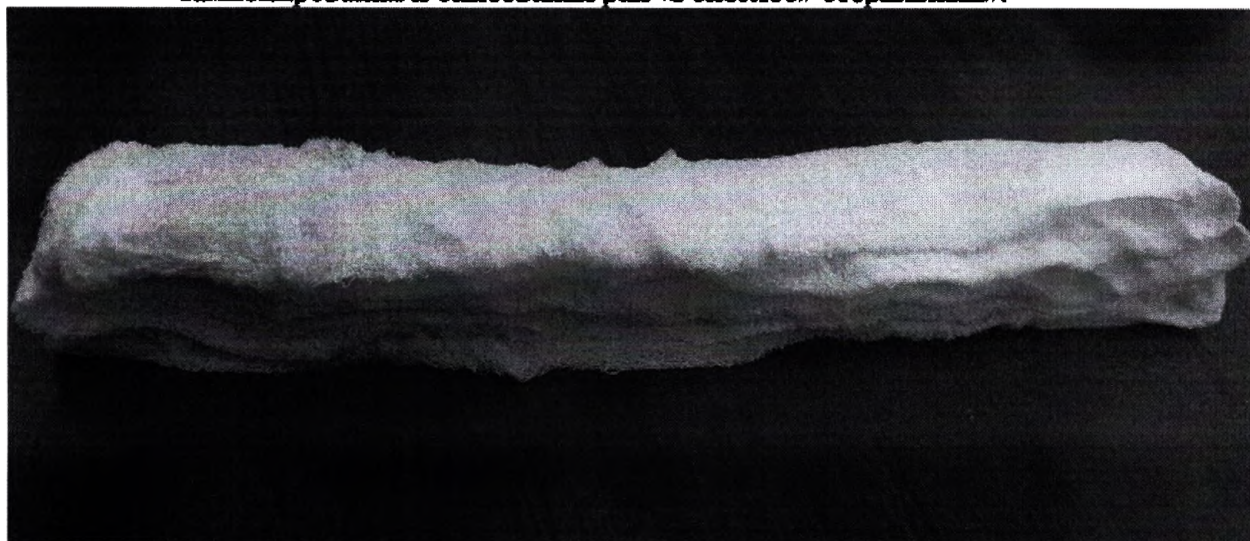


Рисунок 2 – изображение медицинского изделия, сложенного в 6 слоев

Допустимы отклонения характеристик в пределах $\pm 5\%$, если не указано иное.

12.2 Число слоев: 6.

12.3 Габаритный размеры: длина 240-300 см; ширина 11 см (110 мм) ± 10 мм. Масса изделия без упаковки: 33,0 г ± 5 г.

12.4 Растяжимость: $\geq 120\%$. Длина при растяжении: 3,4-3,7 м.

Усилие, которое необходимо приложить для растяжения: 16,75 Н

12.5 Плотность $\geq 10,5 \text{ г/м}^2$

12.6 Белизна изделия должна быть не менее 70%

12.7 Капиллярность готовых бинтов должна быть не менее: 6,5 см/ч

12.8 Разрывная нагрузка: одного слоя – 19,66 Н, 6-ти слоев 400 Н

12.9 Изделия при эксплуатации должны быть устойчивы к механическим воздействиям:

- должны обладать вибропрочностью в режиме: диапазон частот 10-55 Гц, амплитуда перемещения 0,35 мм;

- и климатическим воздействиям (номинальных значениях температуры от плюс 32°C до плюс 42°C, Влажность: 75-100 %).

12.10 Изделия при транспортировании должны быть устойчивы к механическим воздействиям:

- должны обладать вибропрочностью в режиме: диапазон частот 10-55 Гц, амплитуда перемещения 0,35 мм.

- должны быть устойчивы к ударным нагрузкам в режиме: пиковое ударное ускорение 100 (10) мс^{-2} (g), длительность действия ударного ускорения 16 мс;

- и климатическим воздействиям (температуре от минус 50 до плюс 50°C и относительной влажности не более 70%).

12.11 Материал должен быть исправным в процессе эксплуатации при номинальных значениях температуры от плюс 32°C до плюс 42°C, влажности 75-100%, а также должен быть устойчивым к воздействиям биологических жидкостей и выделений тканей организма, с которыми он контактирует в процессе эксплуатации.

12.12 Изделия должны быть нетоксичными.

13 МАТЕРИАЛЫ ИЗГОТОВЛЕНИЯ ИЗДЕЛИЯ

13.1 Состав материала:

Бинт изготовлен из 100% хлопчатобумажной пряжи в виде прессованной марли, производства Anji Yuandong Medical Products Co., Ltd.

Потребительская упаковка (пластиковый пакет): вакуумный пакет из полиэтилена (PE), производитель Zhejiang Mingke Plastics Co., Ltd., Китай

14 СТЕРИЛЬНОСТЬ

Бинт поставляется в стерильном виде. Стерилизация радиационным способом.

15 КОМПЛЕКТНОСТЬ ПОСТАВКИ

Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепоглос» стерильный, в потребительской упаковке в составе:

1. Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепоглос» стерильный размером 11 x 240-300 см – 1 шт./уп.;
2. Инструкция по применению – 1 шт.

16 СПОСОБ ПРИМЕНЕНИЯ

Перед использованием медицинского изделия необходимо изучить инструкцию по применению.

1. Вскройте упаковку и извлеките бинт.
2. Пострадавшего расположите в удобном положении, чтобы при перевязке он не

менял позу.

3. Чтобы не вызывать излишней боли пострадавшего, при перевязке поддерживайте поврежденную часть тела.

4. Бинтование следует начинать с закрепляющего хода бинта. Каждый следующий оборот бинта должен покрывать предыдущий на 1/2 или 2/3.

5. При перевязке важно следить за натяжением: слишком тугая повязка ухудшит состояние раны, слишком свободная – не защитит рану от попадания пыли или других инородных тел.

6. В конце перевязки закрепите бинт на здоровом участке тела.

17 МАРКИРОВКА

17.1 Маркировка этикетки наносимой на потребительскую упаковку (пластиковый пакет) соответствует рисункам 3 и 4. Маркировка потребительской упаковки должна содержать:

- наименование медицинского изделия;
- логотип бренда линейки гемостатических продуктов;
- описание показаний;
- описание противопоказаний;
- описание побочных действий;
- способ применения в виде пиктограммы;
- описание материала, из которого состоит изделие;
- размер;
- описание утилизации;
- наименование, адрес, контактные данные и логотип уполномоченного представителя;
- срок годности;
- наименование и адрес изготовителя;
- код партии;
- номер и дата регистрационного удостоверения;
- штрих-код;
- символ «Изготовитель»;
- символ «Радиационная стерилизация»;
- символ «Код партии»;
- символ «Использовать до»;
- символ «Температурный диапазон»;
- символ «Не использовать при повреждении упаковки и обратиться к инструкции по применению»;
- символ «Запрет на повторное применение»;
- символ «Не стерилизовать повторно»;
- символ «Знак соответствия РСТ».



Рисунок 3 – Макет маркировки этикетки наносимой на потребительскую упаковку (пластиковый пакет), вид спереди

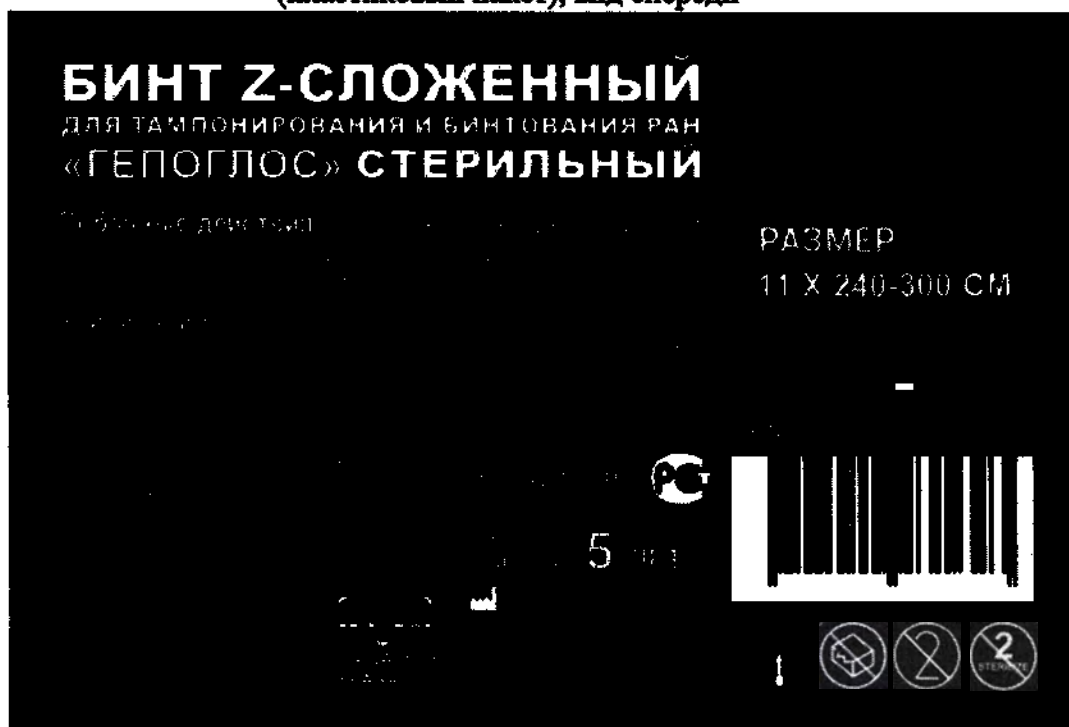


Рисунок 4 – Макет маркировки этикетки наносимой на потребительскую упаковку (пластиковый пакет), вид сзади

17.2 Маркировка этикетки транспортной упаковки (картонная коробка) изделия должна содержать:

- наименование медицинского изделия;
- размер;
- наименование, адрес, контактные данные уполномоченного представителя;

- наименование и адрес изготовителя;
- номер и дата регистрационного удостоверения;
- количество потребительских упаковок;
- символ «Изготовитель»;
- символ «Температурный диапазон»;
- символ «Знак соответствия РСТ».

Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепоглос» стерильный
Размер: 11 x 240-300 см

 **Anji Yuandong Medical Products Co., Ltd., Baofu Industrial Zone Anji 313300**
Zhejiang P.R. China.

Уполномоченный представитель производителя:
 ООО «ЛЮМИ», 191023, г. Санкт-Петербург, набережная реки Фонтанки, дом 59
 литер А, помещение 7-Н, офис № 402. Тел.: (812) 327-78-76, факс: (812) 349-36-
 24

E-mail: office@lumi.spb.ru; gepoglos@lumi.spb.ru



Количество: 300 шт.

РУ № _____ от ДД.ММ.ГГГГ



Рисунок 5 – Макет маркировки этикетки наносимой на транспортную упаковку
(картонную коробку).

17.3 Расшифровка надписей и символов, применяемых на потребительской и транспортной упаковках:

<i>Изображение символа</i>	<i>Расшифровка</i>
	Изготовитель
	Код партии
	Использовать до

	Радиационная стерилизация
	Запрет на повторное применение
	Не стерилизовать повторно
	Не использовать при повреждении упаковки и обратиться к инструкции по применению
	Температурный диапазон
	Логотип бренда линейки гемостатических продуктов
	Способ применения в виде пиктограмм
	Логотип компании и наименование бренда уполномоченного представителя производителя
	Знак соответствия РСТ

18 УПАКОВКА ИЗДЕЛИЯ

18.1 Каждый бинт упакован в потребительскую упаковку (пластиковый пакет). Бинты в потребительских упаковках вместе с инструкцией по применению помещаются в транспортную упаковку (картонная коробка).

18.2 Потребительская упаковка (пластиковый пакет) должна быть герметичной.

18.3 При осмотре упаковки изделий невооруженным глазом не должно быть никаких повреждений и загрязнений проникновений посторонних веществ примесей.

18.4 Габаритные размеры потребительской упаковки: 15,0 см x 10,4 см $\pm 5\%$. Толщина: 0,1 мм $\pm 10\%$.

18.5 Потребительская упаковка изготовлена из вакуумного пакета из полиэтилена (PE), производитель Zhejiang Mingke Plastic Co., Ltd., Китай

18.6 Характеристики потребительской упаковки (пластиковый пакет):
Допустимы отклонения характеристик в пределах $\pm 5\%$, если не указано иное.
Прочность сварного шва упаковки на поперечное растяжение: 31-40 Н.

Прочность сварного шва на продольное растяжение: 43-60 Н.
Плотность материалов (масса на единицу площади): 124,076 г/м²
Воздухопроницаемость: 1,3350 л/мин (При разряжении под пробой 49 Па)
Прочность на продавливание: 350 кПа
Ширина сварочного шва: 7 мм± 2мм
Упаковка должна быть герметичной.

На рисунке 6 представлен внешний вид потребительской упаковки (пластиковый пакет):

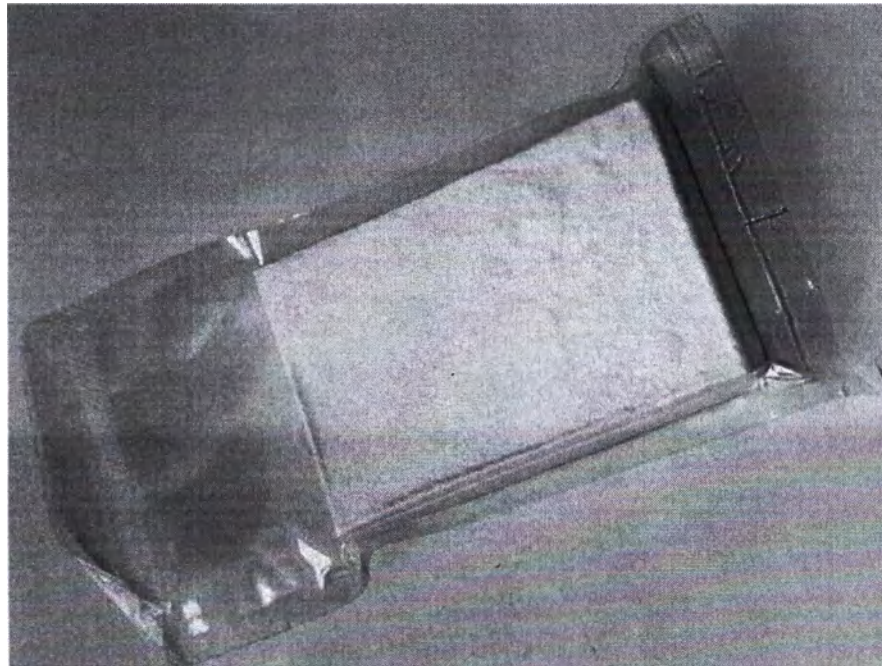


Рисунок 6 – Внешний вид медицинского изделия: «Бинт Z-сложенный для тампонирования и бинтования ран «Гепоглос» стерильный» в потребительской упаковке (пластиковый пакет)

18.7 Транспортная упаковка (картонный коробка) содержит 300 шт. медицинских изделий в потребительских упаковках.

18.8 Характеристики транспортной упаковки:

Габаритные размеры: 450х350х270 мм ±10%.

Фото транспортной упаковки медицинского изделия представлено на рисунке 7:



Рисунок 7 – Пример транспортной упаковки

19 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Не подлежит

20 ЧИСТКА И ДЕЗИНФЕКЦИЯ

Не подлежит. Изделие поставляется в стерильном виде. Повторная стерилизация запрещена.

21 ПЕРЕЧЕНЬ НОРМАТИВНЫХ ДОКУМЕНТОВ

Данное медицинское изделие соответствует требованиям следующих стандартов:

- Директива 93/42/ЕЕС «Медицинские приборы, устройства, оборудование с поправками, внесенными Директивой 2007/47/ЕС относительно медицинских изделий»;
- EN ISO 13485:2016 «Медицинские изделия - Системы менеджмента качества - Требования для целей регулирования»;
- EN ISO 14971:2012 «Изделия медицинские. Применение менеджмента риска к медицинским изделиям»;
- EN 980:2008 «Символы, используемые при маркировке медицинских изделий»;
- EN 1041:2008+A1:2013 «Информация, предоставляемая производителем с медицинскими изделиями»;
- EN ISO 15223-1:2012 «Медицинские изделия. Символы, используемые при маркировке медицинских изделий, на этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1. Общие требования»;
- EN 556-T.2001/AC:2006 «Стерилизация медицинских изделий. Требования к медицинским изделиям, на которых проставляется маркировка «СТЕРИЛЬНО».

Часть 1. Требования к медицинским изделиям, подлежащим финишной стерилизации»;

- EN ISO 11137-1:2015 «Стерилизация медицинской продукции. Облучение. Часть 1. Требования к разработке, валидации и текущему контролю процесса стерилизации медицинских изделий»;
- EN ISO 11137-2:2015 «Стерилизация медицинской продукции. Облучение. Часть 2. Определение стерилизующей дозы»;
- EN ISO 11737-1:2006/AC:2009 «Стерилизация медицинских изделий. Микробиологические методы. Часть 1. Определение популяции микроорганизмов на изделиях»;
- EN ISO 11737-2:2009 «Стерилизация медицинских изделий. Микробиологические методы. Часть 2. Испытания на стерильность, проводимые при определении, валидации и техническом обслуживании процессов стерилизации»;
- EN ISO 11607-1:2009 «Упаковка медицинских изделий, прошедших финишную стерилизацию. Часть 1»;
- EN ISO 11607-2:2006 «Упаковка медицинских изделий, прошедших финишную стерилизацию. Часть 2. Требования к валидации процессов формирования, герметизации и сборки»;
- EN ISO 10993-1:2009/AC:2010 «Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 1. Оценка и испытание в рамках процесса управления рисками»
- Процедура контроля управления рисками №YD-QP36;
- ГОСТ ISO 10993-1-2021 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 1. Оценка и исследования в процессе менеджмента риска»;
- ГОСТ ISO 10993-5-2011 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 5. Исследования на цитотоксичность: методы in vitro»;
- ГОСТ ISO 10993-10-2011 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 10. Исследования раздражающего и сенсибилизирующего действия»;
- ГОСТ ISO 10993-11-2021 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 11. Исследования общетоксического действия», 4, Приложение А, Приложение В, Приложение С, Приложение D, Приложение Е;
- ГОСТ ISO 10993-12-2015 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 12. Приготовление проб и контрольные образцы»;
- ГОСТ Р 52770-2016 «Изделия медицинские. Система оценки биологического действия. Общие требования безопасности»;
- ГОСТ 31214-2016 «Изделия медицинские. Требования к образцам и документации, представляемым на токсикологические, санитарно-химические испытания, испытания на стерильность и пирогенность»;
- ГОСТ Р 57162-2016 «Вода. Определение содержания элементов методом атомно-абсорбционной спектроскопии с электротермической атомизацией», п.8.2-10.3;
- ПНД Ф 14.1:2.4.139-98 «Количественный химический анализ вод методика измерений массовых концентраций кобальта, никеля, меди, цинка, хрома, марганца, железа, серебра, кадмия и свинца в пробах питьевых, природных и сточных вод методом атомно-абсорбционной спектроскопии», Раздел 8-11;
- ГОСТ Р 55227-2012 «Вода. Методы определения содержания формальдегида», Раздел 6, п.6.1-6.8;

- МУК 4.1.3166-14 «Газохроматографическое определение гексана, гептана, ацетальдегида, ацетона, метилацетата, этилацетата, метанола, изопропанола, акрилонитрила, н-пропанола, н-пропилацетата, бутилацетата, изобутанола, н-бутанола, бензола, толуола, этилбензола, м-, о- и п-ксилолов, изопропилбензола, стирола, альфа-метилстирола в воде и водных вытяжках из материалов различного состава», Раздел 8-17;
- ГОСТ 31209-2003 «Контейнеры для крови и ее компонентов. Требования химической и биологической безопасности и методы испытаний» п.5.3.1, п.5.3.2, п.5.3.3, п.5.4.3;
- Государственная Фармакопея XIV издания, ОФС 1.2.4.0005.15 «Пирогенность»;
- Государственная Фармакопея XIV издания, ОФС 1.2.4.0003.15 «Стерильность»;
- ГОСТ 1172-93 «Бинты марлевые медицинские. Технические условия»;
- ГОСТ ISO 11607-1-2018 «Упаковка для медицинских изделий, подлежащих финишной стерилизации. Часть 1. Требования к материалам, барьерным системам для стерилизации и упаковочным системам»;
- ГОСТ ISO 11607-2-2018 «Упаковка для медицинских изделий, подлежащих финишной стерилизации. Часть 2. Требования к валидации процессов формирования, герметизации и сборки»;
- ГОСТ EN 556-1-2011 «Стерилизация медицинских изделий. Требования к медицинским изделиям, подлежащим финишной стерилизации»;
- ГОСТ Р ИСО 15223-1-2023 «Изделия медицинские. Символы, применяемые при маркировании медицинских изделий, на этикетках и в сопроводительной документации. Часть 1. Основные требования»

22 СРОК ГОДНОСТИ

22.1 Срок годности бинта, хранящегося в неповрежденной упаковке и рекомендованных условиях хранения – пять лет с даты производства.

22.2 Срок годности указан на упаковке. Не использовать по истечении указанного срока годности.

23 ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ УТИЛИЗАЦИИ МЕДИЦИНСКОГО ИЗДЕЛИЯ

•Изделие с нарушением герметичности упаковки, изделие с истекшим сроком годности, изделие, не использованное после вскрытия упаковки, упаковка изделия – утилизируют как медицинские отходы класса А, в порядке, предусмотренном СанПиН 2.1.3684 и иными нормативно-правовыми актами, действующими в Российской Федерации на момент утилизации.

•Использованное изделие подлежит утилизации и уничтожению в соответствии с требованиями к обращению с медицинскими отходами класса Б, установленными СанПиН 2.1.3684 и иными нормативно-правовыми актами, действующими в Российской Федерации на момент утилизации.

24 УСЛОВИЯ ТРАНСПОРТИРОВАНИЯ И ХРАНЕНИЯ

24.1 Транспортировать изделия следует транспортом всех видов в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозок, действующими на транспорте данного вида. Транспортирование материала должно осуществляться в герметичной упаковке, предохраняющей бинт от попадания влаги. Температура транспортирования: от минус 50 до плюс 50°C относительная влажность не более

70% в соответствии с правилами перевозок, действующими для данного вида транспорта.

24.2 Температура хранения: от минус 50 до плюс 50°C.

Герметичная упаковка, предохраняет бинт от попадания влаги.

Во избежание несчастных случаев хранить вдали от огня и легковоспламеняющихся изделий.

25 ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия заявленным характеристикам качества и безопасности при соблюдении условий эксплуатации, хранения и транспортирования.

公 证 书

(2024)浙安证外字第 291 号

申请人：安吉远东卫生材料有限公司，统一社会信用代码：
91330523785664439P，住所：浙江省湖州市安吉县报福镇工业
区。

法定代表人：项羿杰，男，一九八八年十一月十七日出生，
公民身份号码：330523198811170092。

委托代理人：郑明，男，一九九八年四月十二日出生，公
民身份号码：330522199804125910。

公证事项：印鉴

兹证明安吉远东卫生材料有限公司的法定代表人项羿杰的
委托代理人郑明于二〇二四年五月二十八日来到我处，在本公
证员的面前，在前面的俄文文本的操作说明（共 11 页）上加盖
“安吉远东卫生材料有限公司”的印章。

中华人民共和国浙江省安吉县公证处

公证员

王春一

二〇二四年五月二十八日



НОТАРИАЛЬНЫЙ АКТ

№291(2024года) ЧЖЭАНЬЧЖЭНВАЙЦЫ

Заявитель: Аньцзи Юаньдун Медикал Продактс Ко., Лтд, единый код социального кредита: 91330523785664439Р, местонахождение: провинция Чжэцзян, город Хучжоу, уезд Аньцзи, промышленная зона поселка Баофу.

Законный представитель: Сян Ицзе, м.п., родился 17-го ноября 1988 года, номер удостоверения личности гражданина: 330523198811170092.

Доверенный агент: Чжэн Мин, м.п., родился 12-го апреля 1998 года, номер удостоверения личности гражданина: 330522199804125910.

Вопрос легализации: Печать

Настоящим подтверждается, что доверенный агент, Чжэн Мин, законного представителя Аньцзи Юаньдун Медикал Продактс Ко. по имени Сян Ицзе приехав в нашу нотариальную контору 28-го мая 2024 года, передо мной-нотариусом наложил печать Аньцзи Юаньдун Медикал Продактс Ко., Лтд. на предыдущей «Инструкции по применению (всего 11 листов)» на русском языке.

Нотариальная контора уезда Аньцзи
провинции Чжэцзян, КНР

Нотариус: Ван Чуньи (личная печать)
28.05.2024 года

Нотариальная контора уезда Аньцзи
провинции Чжэцзян (печать)

233V V55529691

公 证 书

(2024)浙安证外字第 292 号

申请人：安吉远东卫生材料有限公司，统一社会信用代码：
91330523785664439P，住所：浙江省湖州市安吉县报福镇工业
区。

法定代表人：项奕杰，男，一九八八年十一月十七日出生，
公民身份号码：330523198811170092。

委托代理人：郑明，男，一九九八年四月十二日出生，公
民身份号码：330522199804125910。

公证事项：译本与原本相符

兹证明前面的(2024)浙安证外字第 291 号《公证书》的俄
文译本内容与该公证书中文原本相符。

中华人民共和国浙江省安吉县公证处

公证员

王春一

二〇二四年五月二十八日



НОТАРИАЛЬНЫЙ АКТ

№292(2024года) ЧЖЭАНЬЧЖЭНВАЙЦЫ

Заявитель: Аньцзи Юаньлун Медикал Продактс Ко., Лтд, единый код социального кредита: 91330523785664439Р, местонахождение: провинция Чжэцзян, город Хучжоу, уезд Аньцзи, промышленная зона поселка Баофу.

Законный представитель: Сян Ицзе, м.п., родился 17-го ноября 1988 года, номер удостоверения личности гражданина: 330523198811170092.

Доверенный агент: Чжэнь Мин, м.п., родился 12-го апреля 1998 года, номер удостоверения личности гражданина: 330522199804125910.

Вопрос легализации: Соответствие перевода содержаниям в оригинале

Настоящим подтверждается, что перевод на русский язык «Нотариального акта» с номером №291(2024года) ЧЖЭАНЬЧЖЭНВАЙЦЫ соответствует его содержаниям в оригинале на китайском языке.

Нотариальная контора уезда Аньцзи
провинции Чжэцзян, КНР

Нотариус: Ван Чуньи (личная печать)

28.05.2024 года

Нотариальная контора уезда Аньцзи
провинции Чжэцзян (печать)

Нотариальное заверение

Нотариальная контора округа Аньцзи, провинция Чжэцзян, Китайская Народная Республика.

Круглая печать: Нотариальная контора, округ Аньцзи, провинция Чжэцзян.

-1-

Красная круглая печать: Аньцзи Юаньдун Медикал Продактс Ко, Лтд., 3305230011790.

Круглая печать: Нотариальная контора, округ Аньцзи, провинция Чжэцзян.

-2-

•

Перевод данного текста выполнен переводчиком Князевой Виталиной Васильевной

Российская Федерация

Город Москва

Восемнадцатого июля две тысячи двадцать четвертого года

Я, Моисеева Лилия Владимировна, нотариус города Москвы, свидетельствую подлинность подписи переводчика Князевой Виталины Васильевны.

Подпись сделана в моем присутствии.

Личность подписавшего документ установлена.

Зарегистрировано в реестре: № 50/995-н/77-2024-16- 1354

Уплачено за совершение нотариального действия: 400 руб. 00 коп.



[Handwritten signature in blue ink]



Всего прошнуровано, пронумеровано и скреплено печатью 21 лист(-а,-ов).

[Handwritten signature in blue ink]

Л.В. Моисеева